

[Texte]

distribution which took place. So at 1.30 p.m. yesterday, the distribution started.

**Mr. Sargeant:** Somebody walked into my office just before I left at about 9.25 a.m. and gave it to my assistant, and I got it as I was walking out the door.

**The Chairman:** So it would be verified, because I do not like what . . .

**Mr. Kilgour:** Mr. Chairman, could the record show that Mr. Laniel is also indicating he got his copy this morning as well?

**The Chairman:** Yes. That is why I think, if we do not start this morning, we will never get to see the Minister except on account of that. I know the Minister has always been willing to come back when we ask him. We will find another date so you can scrutinize that statement of the Minister. The Minister has already verbally agreed to come back at the disposal of the committee. You know the Minister has always come back any time the Members want. I have a better time with this Minister than with other Ministers who have to appear in front of this committee.

**Mrs. Appolloni:** On a point of order, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Well, you get the message. *Madam Appolloni, s'il vous plaît.*

**Mrs. Appolloni:** On a point of order, Mr. Chairman, we are also the External Affairs committee, and this morning we have the King and Queen of Spain visiting us. We are all invited to meet with them. I am wondering how we can manage to extend due courtesy to Their Majesties and at the same time, with all due respect to the Minister, continue this committee meeting.

**The Chairman:** With all due respect to you, madam, we disposed of that item just prior to your arrival.

**Mrs. Appolloni:** I am sorry.

**The Chairman:** But we will go along and see how many Members want to go to see the king. In any case, the Minister has already agreed to come back at least once before Easter, and I can tell you that one is between May 1 and 31. So would you mind if we start? Thank you very much.

Mr. Minister.

**M. Blais:** Merci beaucoup, monsieur le président.

A ma droite immédiate se trouve le sous-ministre adjoint responsable de la politique du Ministère, M. John Anderson, et, à sa droite le vice-amiral Mainguy . . .

. . . who is Vice Chief of the Defence Staff. I also have with me a number of officials who are ready to assist me in providing any details you may request.

[Traduction]

pour l'ensemble de la distribution. Cette distribution a donc commencé hier à 13h30.

**M. Sargeant:** Quelqu'un s'est pointé à mon bureau juste avant que je ne parte à 9h25, et l'a remis à mon adjoint, et je l'ai eu en sortant.

**Le président:** Il faudrait donc vérifier, car je n'aime pas ce que . . .

**M. Kilgour:** Monsieur le président, pourrait-on incorporer dans le procès-verbal le fait que M. Laniel fait signe qu'il a lui aussi reçu son exemplaire du document ce matin?

**Le président:** Oui. Mais je pense que si nous ne commençons pas ce matin, nous n'allons plus discuter que de cela avec le ministre. Je sais bien que le ministre a toujours voulu revenir lorsque nous le lui avons demandé. Nous trouverons une autre date pour que vous puissiez vérifier ce que le ministre a déclaré. Le ministre a déjà accepté oralement de revenir devant le Comité. Et vous savez qu'il est toujours revenu chaque fois que les membres du Comité l'ont voulu. Il m'est d'ailleurs toujours plus facile de m'entendre avec ce ministre qu'avec tous les autres qui viennent comparaître devant nous.

**Mme Appolloni:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.

**Le président:** Vous avez compris le message. *Go ahead, Madam Appolloni.*

**Mme Appolloni:** J'invoque le Règlement, monsieur le président. Notre Comité est également responsable des Affaires extérieures, et le roi et la reine d'Espagne sont en visite chez nous ce matin. Nous avons tous été invités à les rencontrer. Je me demande donc comment il nous serait possible d'accueillir comme il se doit leurs Majestés tout en poursuivant, avec le respect que nous devons au ministre, la réunion de ce matin.

**Le président:** Sans vouloir vous offenser, madame, nous avons réglé cette question juste avant votre arrivée.

**Mme Appolloni:** Je vous présente mes excuses.

**Le président:** Nous poursuivrons, et nous verrons bien combien de députés souhaitent rencontrer le roi. De toute façon, le ministre a déjà accepté de revenir au moins une fois avant Pâques, et je peux vous dire que cela sera entre le 1<sup>er</sup> et le 31 mai. Si vous n'y voyez donc pas d'inconvénients, nous pouvons commencer. Merci beaucoup.

Monsieur le ministre.

**Mr. Blais:** Thank you very much, Mr. Chairman.

Seated at my immediate right is the Assistant Deputy Minister in charge of the policies of the department, Mr. John Anderson, and seated to his right is Vice-Admiral Mainguy . . .

. . . qui est le sous-chef de l'état-major de la Défense. Je suis également accompagné d'un certain nombre de hauts fonctionnaires qui sont prêts à m'aider à vous fournir toutes les précisions que vous aimeriez avoir.